

# Гид по платёжным сервисам в Китае





# Введение

Добро пожаловать в Китай. Вы можете выбрать ряд платежных услуг, таких как мобильный платеж, банковские карты, наличные и т.д. В этой инструкции вы узнаете, как получить и использовать каждый вид платежных услуг.

# Оглавление / Заглавие



**Банковские карты** 03



**Мобильные платежи** 04



**Наличные** 15



**Счет** 16



**Цифровые юани** 17



## Банковские карты

Если у Вас есть карты UnionPay, Visa, Mastercard и т.д., Вы можете расплачиваться картой в торговых точках с соответствующей наклейкой приема платежей. В случае отсутствия такой наклейки, Вы можете узнать у кассира, можете ли Вы использовать Вашу банковскую карту для оплаты. Если у Вас есть карта UnionPay, Вы можете использовать ее во всех торговых точках в Китае, где размещены терминалы для оплаты банковскими картами.

Добро  
пожаловать



VISA





# Мобильный платеж

Для пользования удобными платежными услугами Вам нужен лишь мобильный телефон. Мы предоставляем различные платежные системы, такие как Alipay, Weixin Pay, UnionPay (China Unionpay Quick Pass) и т.д., Вы можете выбрать сами.

Для того чтобы обеспечить Вам большие удобства в использовании мобильных платежных систем, транзакции на сумму менее определенной суммы освобождаются от сбора идентификационной информации. Попробуйте прямо сейчас!

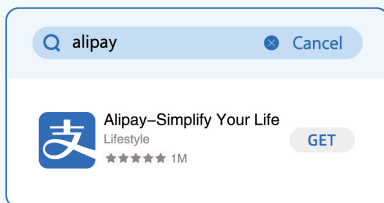
Для получения более подробной информации посетите сайт [www.pcac.org.cn](http://www.pcac.org.cn) и посмотрите видео.

1

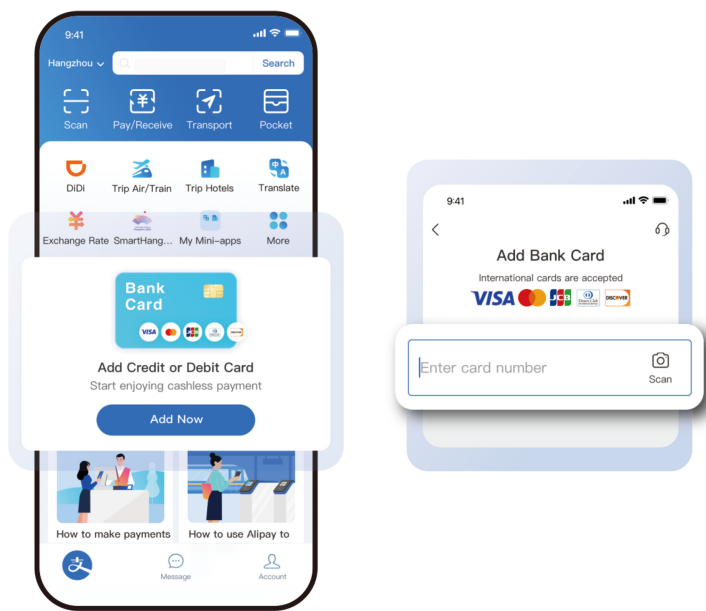
Alipay



- (1) Скачайте приложение Alipay из магазина мобильных приложений или с официального сайта Alipay.
- (2) Откройте Alipay. Зарегистрируйтесь или войдите в систему с использованием номера мобильного телефона.



(3) Привяжите банковскую карту в приложении Alipay.



## Примечание

В настоящее время Alipay поддерживает привязку карт Visa, Mastercard, JCB, Diners Club, Discover и других банковских карт.

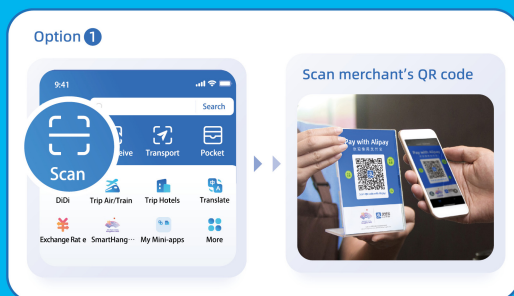


Нажмите «Добавить сейчас» для перехода на страницу привязки карты, следуя подсказкам на странице, выполните привязку карты.

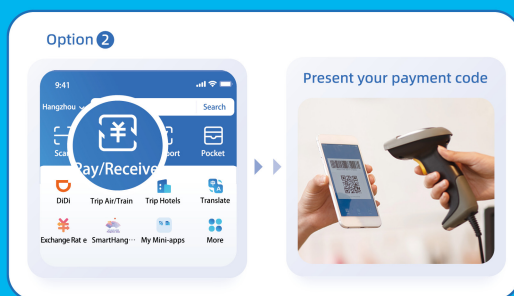
(4) Оплатите по QR-коду.

Имеется два способа: покупатель сканирует QR-код продавца (способ 1) и продавец сканирует QR-код покупателя (способ 2).

**Способ 1:** Нажмите «Сканировать» и просканируйте QR-код продавца.



**Способ 2:** Нажмите «Оплатить/Получить» и предъявите свой QR-код.



Следуя подсказкам, завершите процесс оплаты.



**Сервисный телефон**



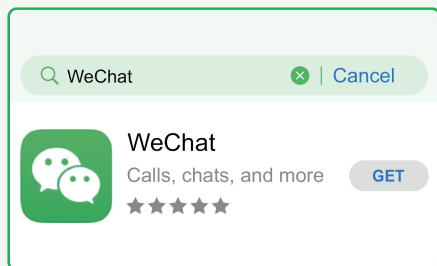
**Alipay**

**+86-571 2688 6000**

Please dial 0571 2688 6000 if you are using a Chinese number.



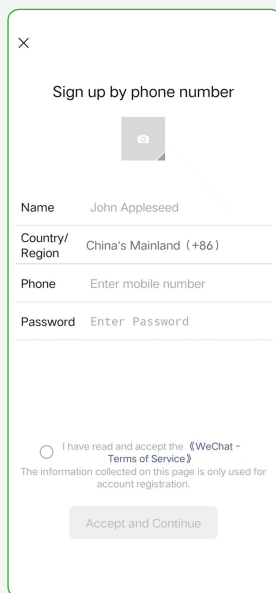
(1) Скачайте приложение WeChat из магазина мобильных приложений.



(2) Откройте Weixin Pay, зарегистрируйтесь или войдите в систему с использованием номера мобильного телефона.



1

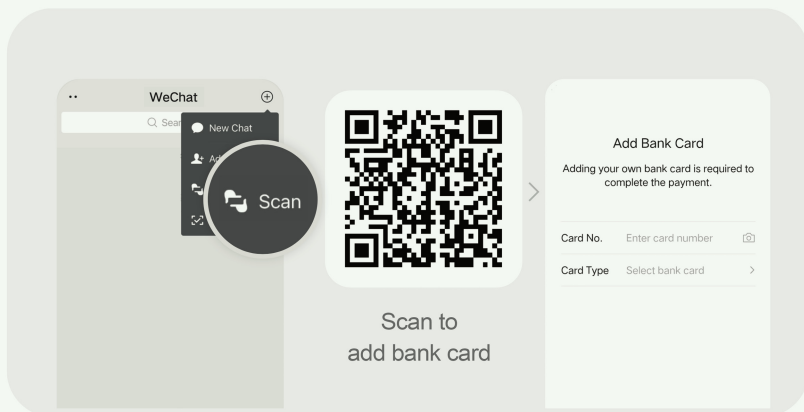


2

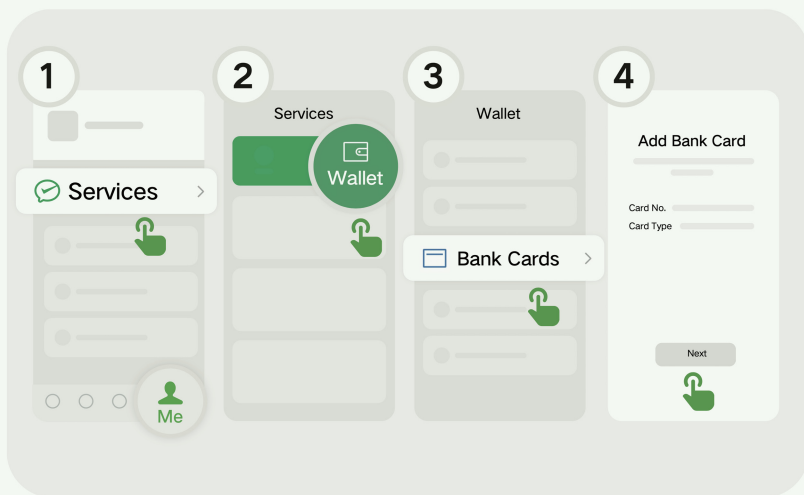


(3) Привяжите банковскую карту в приложении WeChat.

### Способ 1:



### Способ 2:



## Примечание

В настоящее время Weixin Pay поддерживает привязку карт Visa, Mastercard, American Express, JCB, Diners Club, Discover и других банковских карт.



Нажмите «Добавить сейчас» для перехода на страницу привязки карты, следуя подсказкам на странице, выполните привязку карты.

#### (4) Оплатите по QR-коду.

Имеется два способа: покупатель сканирует QR-код продавца (способ 1) и продавец сканирует QR-код покупателя (способ 2).

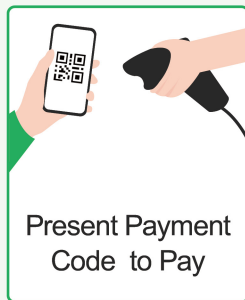
**Способ 1:** Нажмите «Сканировать» и сканируйте QR-код продавца.

**Способ 2:** Нажмите «Оплатить/Получить» и предъявите свой QR-код.

Следуйте инструкциям и завершите оплату.



1



2



Сервисный телефон



Weixin Pay

+86-571-95017

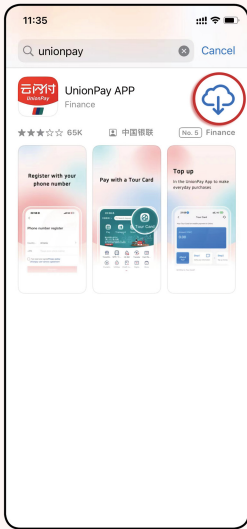
Please dial 95017 if you are using a Chinese number.

### 3

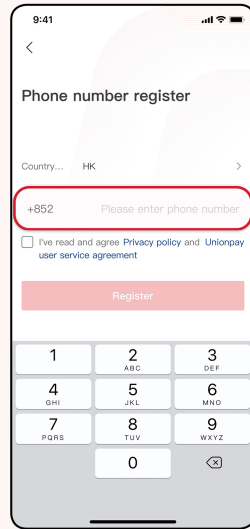
## UnionPay



- (1) Скачайте приложение UnionPay из магазина мобильных приложений или с официального сайта UnionPay.
- (2) Зарегистрируйтесь с использованием номера мобильного телефона. Активируйте функцию оплаты.



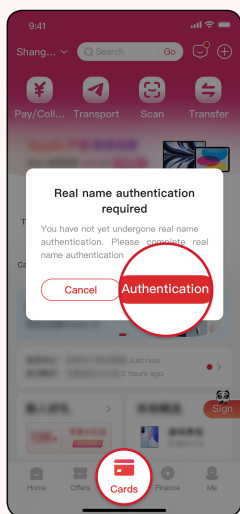
1



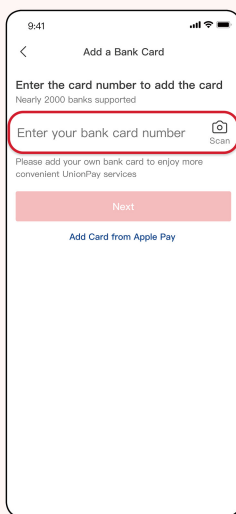
2



### (3) Привяжите банковскую карту в приложении.



1



2

\* В настоящее время UnionPay поддерживает привязку карт UnionPay, выпущенных в определенных регионах, таких как Гонконг и Макао.

Нажмите «Добавить сейчас» для перехода на страницу привязки карты, следуя подсказкам на странице, выполните привязку карты.



### (4) Оплатите по QR-коду.

Имеется два способа: покупатель сканирует QR-код продавца (способ 1) и продавец сканирует QR-код покупателя (способ 2).

**Способ 1:** Нажмите «Сканировать» и сканируйте QR-код продавца.



**Способ 2:** Нажмите «Оплатить/Получить» и предъявите свой QR-код.



Следуя подсказкам, завершите процесс оплаты.



**Сервисный телефон**



**UnionPay**

(China Unionpay Quick Pass)

**95516**

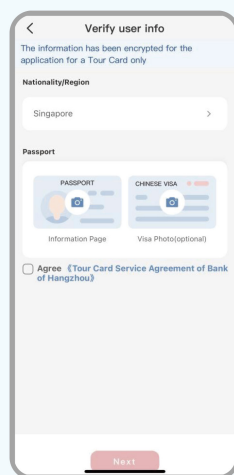
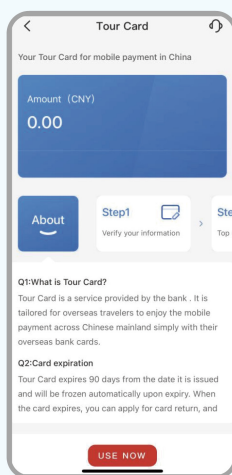
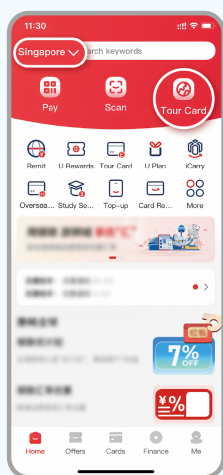
for users with Chinese-mainland mobile phone numbers

**+86-21-95516/+86-21-20556900**

for users with non-Chinese mainland mobile phone numbers

## Оплата с помощью карты E Money

Карта E Money — это предоплаченная карта, которую Вы можете оформить и пополнить в приложении UnionPay, затем Вы можете использовать карту для повседневных онлайн- и офлайн-покупок.



### Особое примечание

В процессе сканирования QR-кода, внимательно осмотрите коды различных мобильных платежных систем. При использовании приложения Alipay сканируйте QR-код с логотипом Alipay.

# Некоторые зарубежные электронные кошельки могут быть использованы для оплаты в торговых точках в Китае

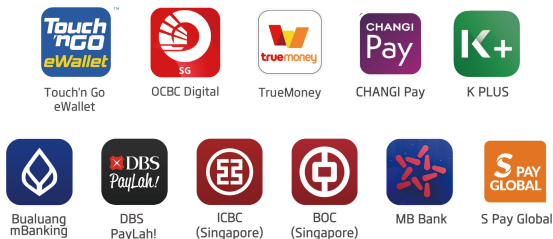
## Легкая оплата с помощью Вашего кошелька

Если Вы являетесь пользователем следующих зарубежных электронных кошельков, Вы можете напрямую использовать свой имеющийся кошелек для оплаты, скачивание другого приложения не требуется.

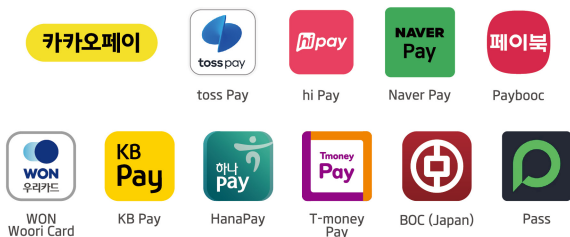
### Hong Kong SAR / Macao SAR



### Southeast Asia



### Japan / South Korea / Mongolia



# Наличные



При въезде в страну, в аэропортах, портах и в других местах Вы можете снимать наличные в банкоматах, принимающих международные банковские карты, либо воспользоваться услугами обменных пунктов или автоматов обмена валюты, чтобы обменять иностранную валюту в наличные китайские юани. В городе Вы также можете получить наличные китайские юани вышеуказанными способами.



Обменные пункты, стойки регистрации в некоторых отелях, отделения банков и автоматы обмена валюты могут предоставлять услуги по обмену иностранной валюты в наличные китайские юани. В них обычно наклеена табличка «Обмен валюты».



**Дружеский совет:** оставшиеся у Вас наличные китайские юани Вы можете обменять в иностранную валюту в городе или в выбранном обменном пункте перед отъездом.





## Счет

Вы можете открыть банковский счет в национальной и иностранной валюте в ближайшем отделении банка с паспортом и другими действительными документами. Коммерческие банки, такие как ICBC, Agricultural Bank of China (ABC), BANK OF CHINA, China Construction Bank и Bank of Communications (BOCOM), могут предоставить услуги по открытию счета. По поводу конкретных условий открытия счета консультируйтесь с отделением банка или посетите официальный сайт банка. После открытия банковского счета Вы можете пользоваться такими услугами, как внесение и снятие юаней и иностранной валюты, расчёты и денежная конвертация, внутренние и трансграничные денежные переводы, обмен валюты, платежи и др.



## Цифровые юани \*

Если Вас интересует Цифровые юани, Вы также можете расплачиваться цифровыми юанями.

Пользователи мобильных телефонов могут скачать пилотное приложение E-CNY из магазина мобильных приложений и установить его. Пользователи Android также могут напрямую скачать и установить его путем сканирования QR-кода, расположенного ниже. Затем используйте его согласно подсказкам в приложении.



\* **Примечание:** приложение E-CNY (Цифровые юани) может быть зарегистрировано и использовано в следующих пилотных регионах: Пекин, Тяньцзинь, Хэбэй, Далянь, Шанхай, Цзянсу, Чжэцзян (Ханчжоу, Нинбо, Вэньчжоу, Хучжоу, Шаосин, Цзиньхуа), Фуцзянь (Фучжоу, Сямэнь), Шаньдун (Цзинань, Циндао), Чанша, Гуандун, Гуанси (Наньнин, Фанчэнган), Хайнань, Чунцин, Сычуань, Юньнань (Куньмин, Сишунбаньна), Сиань.



**24-часовая горячая линия обслуживания  
клиентов по всей стране: +86-10-956196**



**Гид по  
платёжным  
сервисам  
в Китае**

